|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 12 мая 2015 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 152 БСЭ** FG IMT-2020/MA | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Секторов МСЭ  – Ассоциированным членам МСЭ  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 [martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  – Директорам региональных отделений МСЭ  – Руководителю Представительства для взаимодействия МСЭ с Организацией Объединенных Наций |
|  |  | |
| Предмет: | **Создание новой Оперативной группы по IMT-2020 (ОГ‑IMT‑2020) и первое собрание ОГ‑IMT‑2020, Сан-Диего, Калифорния, Соединенные Штаты, 8–9 июня 2015 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Имею честь объявить о создании [Оперативной группы МСЭ-Т по IMT-2020](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/Pages/default.aspx) (ОГ‑IMT‑2020) в соответствии с соглашением, достигнутым 13-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т на ее собрании, которое состоялось в Женеве 20 апреля – 1 мая 2015 года.

2 В 2012 году МСЭ учредил программу по **Международной подвижной электросвязи (IMT) на 2020 год и последующие годы**, которая обеспечивает основу для научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ "IMT-2020" во всем мире. Сектор радиосвязи МСЭ (МСЭ-R) осуществляет координацию деятельности по международной стандартизации систем IMT-2020. Ожидается, что МСЭ-Т будет играть аналогичную объединяющую роль в отношении технологий и архитектур проводных сетей.

3 Новая Оперативная группа МСЭ-Т по IMT-2020 обеспечит стартовую площадку для вклада МСЭ-Т в стандартизацию IMT-2020. Основная сфера деятельности ОГ‑IMT‑2020 будет заключаться в определении потребностей в стандартизации элементов проводной связи сетей IMT-2020 на основе анализа результатов исследований, проводимых другими объединениями. В деятельности МСЭ-Т по стандартизации, основанной на выводах Оперативной группы, приоритетное внимание будет уделяться согласованию результатов ее работы по IMT-2020 с соответствующими результатами работы МСЭ-R при обеспечении того, чтобы работа по стандартизации сетевых аспектов IMT-2020 поддерживала возможность дальнейшего развития IMT.

4 Оперативная группа будет работать в соответствии с процедурами, установленными в [Рекомендации МСЭ-Т A.7](http://www.itu.int/rec/T-REC-A.7). Согласованный круг ведения приведен в **Приложении** **1**. Председателем Оперативной группы 13‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т назначила г-на Питера Эшвуда-Смита, Huawei Technologies, Канада. Заместителями председателя были назначены г-н Ячэнь Ван, China Mobile, Китай; г-н Нам-Сок Ko, ETRI, Корея; г-н Хидэо Иманака, NTT, Япония; и г-н Лука Пезандо, Telecom Italia, Италия.

5 В ОГ‑IMT‑2020 могут участвовать Государства – Члены МСЭ, Члены Секторов, Ассоциированные члены и Академические организации – Члены МСЭ, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу Группы; к таким лицам относятся также члены или представители заинтересованных организаций по разработке стандартов. Всех заинтересованных в ознакомлении с обновленной информацией и объявлениями, относящимися к Группе, предлагаем [зарегистрироваться здесь](https://www.itu.int/net4/iwm/?p0=0&p11=ITU&p12=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups-SEP-fgimt-2020&p21=ITU&p22=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups) (необходима учетная запись TIES или [бесплатная учетная запись ITU Guest](https://www.itu.int/net/iwm/public/frmUserRegistration.aspx) (гость МСЭ)).

Первое собрание ОГ-IMT-2020

6 Первое собрание ОГ‑IMT‑2020 планируется провести в гостинице **Crowne Plaza San Diego – Mission Valley** в **Сан-Диего, Калифорния, Соединенные Штаты, 8–9 июня 2015 года**. Практическая информация о собрании, включая адрес выделенного веб-сайта для бронирования участниками номеров в гостинице по льготному тарифу, приведена в **Приложении 2**.

7 Для того чтобы МСЭ мог провести необходимые мероприятия по организации собрания Оперативной группы, просьба пройти регистрацию в максимально короткий срок, **но не позднее 1 июня 2015 года**. Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников собрания проводится только *в онлайновом режиме* по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>. Для беспрепятственного предоставления вам любой обновленной информации, касающейся планирования собрания, просьба указать в регистрационной форме ваш действующий адрес электронной почты.

8 Для собрания будет обеспечиваться дистанционное участие. Подробные инструкции будут предоставлены зарегистрированным участникам.

9 Информация, касающаяся собрания, а также полученные вклады будут размещаться на веб-странице Оперативной группы про адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>. Собрание откроется в 09 час. 00 мин. 8 июня 2015 года.

10 Входные документы для этого собрания будут общедоступными. При подготовке документов просьба использовать основной шаблон, размещенный на веб-странице Оперативной группы.

11 Предельный срок представления документов для этого собрания – **1 июня 2015 года**. Просьба принять к сведению, что собрание проводится на безбумажной основе.

12 Хотели бы напомнить Вам о том, что для въезда в Соединенные Штаты и пребывания в этой стране в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. Визу следует получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Соединенные Штаты в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда учреждении.

13 Хотели бы обратить внимание участников Оперативной группы на то, что 10–18 июня 2015 года в Сан-Диего будет проведено еще одно мероприятие – 22-е собрание **Рабочей группы МСЭ‑R 5D по системам IMT**, которое состоится в другом месте. Подробная информация об этом собрании МСЭ-R содержится в [Циркуляре 55 ИК5 МСЭ-R](http://www.itu.int/md/R00-SG05-CIR-0055/en).

Будущие собрания ОГ‑IMT‑2020

14 Второе собрание ОГ‑IMT‑2020 состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве, Швейцария, **13−14 июля 2015 года**. Будущие собрания *планируется* провести: 14–16 сентября 2015 года в Милане, Италия, и 27–29 октября в Пекине, Китай. Для ознакомления с объявлениями и обновленной информацией [зарегистрируйтесь здесь](https://www.itu.int/net4/iwm/?p0=0&p11=ITU&p12=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups-SEP-fgimt-2020&p21=ITU&p22=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups) (необходима учетная запись TIES или [бесплатная учетная запись ITU Guest](https://www.itu.int/net/iwm/public/frmUserRegistration.aspx) (гость МСЭ)) или посетите веб-сайт Оперативной группы по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 152 БСЭ)

Круг ведения Оперативной группы по IMT-2020

# 1 Обоснование и сфера деятельности

Стремительное распространение услуг подвижной широкополосной связи и возрастающие ожидания пользователями еще более совершенных услуг подвижной широкополосной связи, служат для отрасли, академических организаций и государственных органов стимулом к изучению путей удовлетворения этого спроса.

В начале 2012 года МСЭ приступил к осуществлению программы "Международная подвижная электросвязь (IMT) на 2020 год и последующие годы", подготовив почву для проведения исследований, разработок и маркетинга IMT-2020 во всем мире.

13-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т поручена задача исследования требований, архитектур, возможностей и механизмов будущих сетей, включая сети подвижной связи. Существует намерение создать открытую платформу для экспертов, представляющих членов и нечленов МСЭ, с тем чтобы добиться глубокого понимания программы развития IMT-2020 и выяснить, существует ли разрыв, который необходимо устранить с помощью исследований, проводимых 13-й Исследовательской комиссией, по сетевым вопросам, связанным с передачей без применения радиосвязи. Учитывая проводимую во всем мире деятельность, необходимо определить для 13-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т конкретные области, с тем чтобы 13-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т могла вносить конструктивный вклад в IMT-2020, наряду с другими организациями по стандартизации. Сфера деятельности данной Оперативной группы не будет включать какие бы то ни было аспекты, относящиеся к передаче с помощью радиосвязи.

На данном начальном этапе деятельности по IMT-2020 конечные результаты деятельности Оперативной группы будут заключаться в определении концепций и задач и осуществлении анализа разрывов, ориентируясь на сценарии использования и требования высокого уровня, а также другие аспекты, связанные с IMT-2020, с тем чтобы определить цели 13-й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т по IMT-2020.

# 2 Оперативная группа МСЭ-T по IMT-2020 (ОГ‑IMT‑2020)

## 2.1 Задача

Задача Оперативной группы заключается в подготовке материалов по результатам анализа разрывов IMT-2020 с целью определения соответствующей сферы применения Рекомендаций МСЭ-Т, касающихся сети фиксированной связи IMT-2020. Анализ разрывов может сопровождаться техническими аспектами высокого уровня, такими как сценарии использования, требования и другие факторы. Оперативная группа выполняет также функцию открытой платформы для экспертов в области сетевой архитектуры, представляющих членов и нечленов МСЭ, которая предназначена для целей реализации IMT-2020.

## 2.2 Конкретные задачи и результаты работы

Выполнение анализа разрывов и определение необходимых областей для стандартов по сетям без применения радиосвязи, поддерживающим IMT-2020, для чего осуществляется:

– сбор, классификация и предложение сценариев использования высокого уровня для систем IMT-2020 и требований к ним; и

– предложение и описание требований высокого уровня и других аспектов сетей без применения радиосвязи, поддерживающих IMT-2020.

## 2.3 Основная комиссия

Основной комиссией данной Оперативной группы является 13-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т.

## 2.4 Взаимодействие

Оперативная группа будет работать в тесном взаимодействии с соответствующими исследовательскими комиссиями МСЭ‑Т и МСЭ-R, организациями по разработке стандартов, отраслевыми форумами и консорциумами, научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими сообществами.

## 2.5 Руководство

См. раздел 2.3 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.6 Участие

См. раздел 3 Рекомендации МСЭ-T A.7. Для справочных целей предусмотрено ведение списка участников, который будет сообщаться основной комиссии.

Важно отметить, что участие в этой Оперативной группе должно основываться на вкладах и активном участии в ее работе.

## 2.7 Общее финансирование

См. разделы 4 и 10.2 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.8 Административная поддержка

См. раздел 5 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.9 Собрания

Оперативная группа будет проводить собрания на регулярной основе. Место и даты проведения собраний будет определять Оперативная группа и объявлять о них с помощью электронных средств (например, по электронной почте, на веб-сайте и т. д.) не менее чем за шесть недель до начала собрания.

Оперативная группа будет в максимальной степени использовать инструменты дистанционного сотрудничества. Собрания Оперативной группы будут сопровождаться, в надлежащих случаях, тематическими семинарами-практикумами.

## 2.10 Продолжительность и основные этапы работы Оперативной группы

Работа Оперативной группы продолжается до собрания ИК13 (декабрь 2015 г.), но при необходимости может быть продлена по решению основной комиссии.

Предварительно определены следующие этапы работы:

– июнь 2015 года: первое собрание;

– июль 2015 года: второе собрание.

## 2.11 Рабочий язык

Рабочим языком является английский язык.

## 2.12 Технические вклады

Вклады следует представлять не позднее чем за семь календарных дней до начала собрания.

## 2.13 Права интеллектуальной собственности

См. раздел 9 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.14 Утверждение результатов работы

Результаты работы будут утверждаться на основе консенсуса.

## 2.15 Отчеты о ходе работы

См. раздел 11 Рекомендации МСЭ-T A.7.

## 2.16 Объявление о создании Оперативной группы

О создании Оперативной группы будет объявлено в циркулярном письме БСЭ, адресованном всем членам МСЭ, на веб-странице новостей МСЭ-Т Newslog и с помощью других средств, включая переписку с другими заинтересованными организациями.

## 2.17 Руководящие принципы для работы

См. раздел 13 Рекомендации МСЭ‑T A.7.

ANNEX 2

(to TSB Circular 152)

First meeting of ITU-T FG IMT-2020

San Diego, California, United States, 8-9 June 2015

## Practical information for participants

# 1 Event venue

Crowne Plaza San Diego – Mission Valley

Address: 2270 Hotel Circle North  
 San Diego  
 CA 92108   
 United States

Tel.: +1 619 297 1101

Fax: +1 619 297 6049

E-mail: [sales@cp-sandiego.com](mailto:sales@cp-sandiego.com)

Web: <http://www.ihg.com/crowneplaza/hotels/us/en/san-diego/sancp/hoteldetail>

# 2 Hotels

A guest room block has been reserved at the event venue, **Crowne Plaza San Diego - Mission Valley**, from 7 June 2015 (check in) to 9 June 2015 (check out) (2 nights). These rooms will be extended three (3) days prior to and following the group’s meeting dates, on a space and rate available basis.

#### Confirmed Rates:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Room** | **Single Rate** | **Double Rate** |
| **Run of House** | **USD139.00 + Tax** | **USD139.00 + Tax** |

Confirmed rates will be available until 25 May 2015.

#### Reservations

A dedicated website is now available for your attendees to book their hotel rooms online. Reservations can be made starting 11 May 2015 at this web address:

Booking website: <https://resweb.passkey.com/go/24d07ea8>

Booking hotline: +1 888 233 9527 (ask for International Telecommunication Union rate)

#### Parking

Overnight: USD12.00

Local: USD3.00 for the first hour and USD2.00 per hour up to a maximum USD14.00 per day.

# 3 Arrival and transportation

#### Airport

San Diego International Airport (SAN)

– Distance from hotel: 5.5 MI/ 8.85 KM South West

– 5 North to 8 East exit Hotel Circle/Taylor Street exit. Left at light, left at stop sign, left and a quick right at light. Hotel will be up the street about 1/4 mile on your left.

Montgomery Field Airport (MYF)

– Distance from hotel: 6.7 MI/ 10.78 KM North East

– 163 South to Hotel Circle Exit. Take a left at the stop sign and our hotel will be on your right about a 1/4 mile down the street.

#### Train

Santa Fe Depot

– Distance from hotel: 5.6 MI/ 9.01 KM South East

– Interstate 8 west to 5 south, exit Front Street. Take a right on Ash and a left on Kettner to 1050 Kettner

# 4 Visa – Formalities for entering the United States

Information on U.S. Visas can be found here: <http://travel.state.gov/content/visas/english.html>

In case you need a letter to support your visa application, please register for the meeting as described in the Circular, and then kindly provide, **not later than 22 May 2015**, the confirmation number of your registration, your full name, affiliation, nationality and passport number to:

Ms Sharon London  
ITU Field Office / New York

Tel.: +41 22 730 5948

E-mail: [Sharon.London@itu.int](mailto:Sharon.London@itu.int)

# 5 Currency and exchange

1.00 CHF – 1.071 USD  
1.00 EUR – 1.11 USD

For more info: <http://www.xe.com/>

# 6 Language

The official working language is English.

# 7 Climate

<http://www.weather.com/weather/today/l/San+Diego+CA+USCA0982:1:US>

# 8 Local time

Standard time zone: UTC/GMT -08:00.

# 9 Telecommunications

The country code for the United States is +1 | San Diego Area Code is 619.

# 10 Electricity

The following plugs/sockets are used: (Electrical Adapter may be necessary).

Voltage: 110



# 11 Health

No vaccinations are required.

# 12 Internet connectivity

Internet connection will be available at the meeting venue. Payment may be required at certain hotels.

# 13 Contact

For any further questions, please contact:

Mr Martin Adolph  
ITU Telecommunication Standardization Bureau  
Tel: +41 22 730 6828  
E-mail: [martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_